

Juletræer og pyntegrønt

Et udpluk af branchevejledningen om sikkerhed og arbejdsmiljø ved produktion af juletræer og pyntegrønt



Weihnachtsbäume und Schnittgrün

Auszüge aus dem Branchenmerkblatt über Sicherheit und Arbeitsschutz bei der Produktion von Weihnachtsbäumen und Schnittgrün



Forord

Branchevejledningen om "Sikkerhed og arbejdsmiljø ved produktion af juletræer og pyntegrønt" er udarbejdet af Jord-brugets Arbejdsmiljøudvalg, BAU Jord til Bord. Vejledningen beskriver regler og arbejdsmetoder, så arbejdet kan udføres sikkerheds- og sundhedsmæssigt fuldt forsvarligt.

Denne pjece er et udpluk af branchevejledningen om "Sikkerhed og arbejdsmiljø ved produktion af juletræer og pyntegrønt". Herudover er Arbejdsmiljøloven altid gældende.

Jordbrugets Arbejdsmiljøudvalg, BAU Jord til Bords hjemmeside www.baujordtilbord.dk

Vorwort

Das Branchenmerkblatt über „Sicherheit und Arbeitsschutz bei der Produktion von Weihnachtsbäumen und Schnittgrün“ wurde vom „Jordbrugets Arbejds miljøudvalg, BAU Jord til Bord“ erarbeitet. Es beschreibt Regeln und Arbeitsmethoden für die im Sinne der Sicherheit und des Gesundheitsschutzes sach-gemäße Ausführung der Arbeit.

Diese Broschüre stellt einen Auszug aus dem Branchenmerkblatt über „Sicherheit und Arbeitsschutz bei der Produktion von Weihnachtsbäumen und Schnittgrün“ dar. Im Übrigen gilt zu jeder Zeit das Arbeitsschutzgesetz.

Jordbrugets Arbejds miljøudvalg, BAR Jord til Bords
hjemmeside www.baujordtilbord.dk

Arbejdets tilrettelæggelse

Generelt gælder, at arbejdet skal planlægges, tilrettelægges og udføres således, at det sikkerheds- og sundhedsmæssigt er fuldt forsvarligt.

Vær derfor opmærksom på:

- at der gennemføres en passende oplæring og instruktion i god arbejdsteknik og korrekt brug af tekniske hjælpemidler.
- at fastlåste og uhensigtsmæssige arbejdsstillinger begrænses mest muligt.
- at arbejdet tilrettelægges så der er mulighed for, at skifte mellem forskellige arbejdsstillinger og arbejdsbevægelser, f.eks. ved at veksle mellem forskellige arbejdsopgaver.
- at der anvendes egnede og effektive tekniske hjælpemidler i nødvendigt omfang, så unødige fysiske belastninger undgås.
- at maskiner og værktøj er udformet ergonomisk hensigtsmæssigt.
- at der anvendes særligt arbejdstøj, som beskytter mod vejrliget.

Arbeitsvorbereitung

Grundsätzlich ist die Arbeit so zu planen, vorzubereiten und auszuführen, dass sie den Anforderungen an Sicherheit und Gesundheitsschutz voll entspricht.

Achten Sie daher darauf:

- dass eine passende Einarbeitung und Einweisung in vorteilhafte Arbeitstechnik und die korrekte Verwendung technischer Hilfsmittel durchgeführt wird;
- dass statische und unzweckmäßige Arbeitshaltungen weitestgehend vermieden werden;
- die Arbeit so vorzubereiten, dass die Möglichkeit besteht, zwischen verschiedenen Arbeitshaltungen und Arbeitsbewegungen zu wechseln, z. B. durch das Wechseln zwischen verschiedenen Arbeitsaufgaben.
- dass geeignete und effektive technische Hilfsmittel im erforderlichen Umfang eingesetzt werden, um unnötige physische Belastungen zu vermeiden;
- dass Maschinen und Werkzeuge ergonomisch gestaltet sind;
- dass spezielle Arbeitskleidung zum Schutz gegen Witterungseinflüsse getragen wird.

Arbejdstøj

Arbejdet med juletræer og pyntegrønt foregår i perioder, hvor vejrforholdene ofte byder på kulde, regn og blæst. Det er derfor vigtigt, at benytte særligt arbejdstøj, som beskytter mod vejrliget uden det hindrer kroppen i at slippe af med den varme, der produceres, når der arbejdes.

Inder- og mellembeklædningen skal kunne absorbere sved eller transportere den væk fra kroppen udad i beklædningen. Det betyder, at man hele tiden er tør og varm inderst mod kroppen.

Yderbeklædningen skal:

- være regntæt, have god ventilation og isolere mod kulde
- være tilstrækkelig dækkende ved alle bevægelser
- være rummelig, behagelig og ikke snærende
- ikke være for tungt og må ikke hæmme bevægelsesfriheden
- kunne modstå fysiske påvirkninger fra grene m.v.
- være slidstærkt og vaskbart

Handsker og ærmer på beklædningen skal være udformet så vand hindres i at trænge ind.

Arbeitskleidung

Die Arbeit mit Weihnachtsbäumen und Schnittgrün findet zu Zeiten statt, in denen die Witterungsbedingungen häufig mit Kälte, Regen und Wind verbunden sind. Daher ist es wichtig, spezielle Arbeitskleidung zu tragen, die einerseits genügend Wetterschutz bietet, andererseits jedoch die durch das Arbeiten entstehende Körperwärme ungehindert abführt.

Die Innen- und Zwischenschichten müssen Schweiß absorbieren können oder diesen vom Körper fort nach außen transportieren können, was bedeutet, dass der Körper selbst jederzeit warm und trocken sein muss.

Die Oberbekleidung muss:

- regendicht sein, eine gute Ventilation besitzen und gegen Kälte isolieren;
- den Körper bei allen Bewegungen ausreichend bedecken;
- geräumig, angenehm zu tragen und nicht einengend sein;
- nicht zu schwer sein und darf die Bewegungsfreiheit nicht einschränken;
- physischen Einwirkungen von Ästen usw. standhalten können;
- strapazierfähig und waschbar sein.

Handschuhe und Bekleidungsärmel müssen so gestaltet sein, dass kein Wasser eindringen kann.

Plantning

Ved manuel plantning skal der anvendes arbejdsmetoder og egnede tekniske hjælpemidler, som sikrer ergonomisk korrekte arbejdsstillinger. Ved plantning af dækrodsplanter anvendes planteredskaber, så man undgår belastende arbejdsstillinger under plantearbejdet. Ved korrekt brug af planterør foregår arbejdet i en god arbejds højde.

Ved maskinel plantning, hvor maskinen sætter planten i jorden, undgås rygbelastninger i modsætning til når føreren sidder foroverbøjet og placerer planten i planteskipperen. Arbejdspladser skal være indrettet med mulighed for individuelle tilpasninger, så flere personer kan benytte samme pladser. Sæder skal være affjedret og skal kunne indstilles efter den enkelte persons vægt og mål.

Unødige fysiske belastninger samt uhensigtsmæssige arbejdsstillinger og -bevægelser skal undgås.

Pflanzarbeiten

Beim manuellen Pflanzen sind Arbeitsmethoden und geeignete technische Hilfsmittel einzusetzen, die ergonomisch korrekte Arbeitshaltungen gewährleisten. Beim Pflanzen von Containerpflanzen sind Pflanzgeräte zu verwenden, damit belastende Arbeitshaltungen vermieden werden. Bei korrektem Gebrauch von Pflanzrohren erfolgt die Arbeit in guter Arbeitshöhe.

Beim maschinellen Pflanzen, bei dem eine Maschine die Pflanze in die Erde setzt, sind Rückenbelastungen durch vornübergebeugtes Sitzen des Maschinenführers und Bestücken des Pflanzaggregats zu vermeiden. Arbeitsplätze sind so einzurichten, dass sie von mehreren Personen benutzt werden können. Sitze müssen gefedert und nach Größe und Gewicht individuell einstellbar sein.

Unnötige körperliche Belastungen sowie unzweckmäßige Arbeitshaltungen und -bewegungen sind zu vermeiden.

Renholdelse og bundklipping af små juletræer

Manuel bundklipping af juletræer bør ske så tidligt som muligt, og helst inden træerne er 1 meter og således, at der efterlades 3-4 grenkranse. Fordelene ved denne træhøjde er følgende:

- Grentykkelsen for de grene der skal klippes, er lille
- Man undgår at skulle kravle på knæ i terrænet
- Man undgår uhensigtsmæssige arbejdsstillinger for at nå ind til stammen og klippe

Man skal vælge den rigtige saks, som passer til hånden og opgaven.

Ved større opgaver, skal der anvendes egnede tekniske hjælpemidler. Arbejde under knæhøjde skal begrænses mest muligt.

Traktorer skal være forsynet med ergonomisk korrekt udformet førersæde. Sædet skal være affjedret og skal kunne indstilles efter førerens vægt og mål.

Anvendes en stabfræser skal man være opmærksom på om der er ordentlig afskærmning.

Pflege und Beschnitt junger Weihnachtsbäume

Das manuelle Beschneiden der unteren Teile von von Weihnachtsbäumen sollte so früh wie möglich geschehen, idealerweise noch bevor die Bäume 1 Meter groß sind. Dabei sollten 3 bis 4 Astkränze stehen bleiben. Die Vorteile bei dieser Baumhöhe sind folgende:

- Die Astdicke der zu verschneidenden Äste ist gering
- Kriechende Arbeit auf den Knien im Gelände wird dadurch vermieden.
- Unzweckmäßige Arbeitshaltungen, etwa um bis zum Stamm hineinzureichen und zu schneiden, werden vermieden.

Entscheidend ist die Wahl des richtigen Schneidwerkzeugs: es muss der Aufgabe entsprechen und handlich sein.

Bei größeren Arbeiten sind geeignete technische Hilfsmittel einzusetzen. Arbeiten unter Kniehöhe sind weitestmöglich zu begrenzen.

Traktoren müssen mit ergonomisch geformtem Führersitz ausgestattet sein. Der Sitz muss gefedert und nach Gewicht und Größe einstellbar sein.

Wird ein Stabfräser verwendet, ist auf vorschriftsmäßige Schutzvorrichtungen zu achten.

Formning af juletræer

Ved manuel topskudsregulering anvendes Top-Stop tang eller Træbremse.

Ved kemisk regulering påføres topskuddet et væksthormon ved enten afskærmet sprøjtning eller det rulles på med en EasyRoller. Ved at rulle væksthormonet på undgås sprøjtetåge og beholderen er samtidig lettere at bære end rygsprøjten.

Ved brug af væksthormoner, f.eks. Cerone (Ethephon) eller Pomoxon (1-naphthyleddikesyre), skal der anvendes personlige værnemidler.

Ved udbringning og opblanding af produkterne skal der anvendes egnet beskyttelsesdragt, støvler, handsker samt helmaske med A₂P₃ filter, når der sprøjtes over knæhøjde. Ved sprøjtning under knæhøjde kan en halvmaske benyttes.

De personlige værnemidler skal være modstandsdygtige overfor de anvendte bekæmpelsesmidler – følg altid brugsanvisningen.

Ved arbejde med sprøjtning kræves sprøjtecertifikat/sprøjtebevis.

Ved manuel bredderegulering skal arbejdet udføres, så arbejdet over skulderhøjde begrænses mest muligt.

Die Formung von Weihnachtsbäumen

Zur manuellen Regulierung des Spitzentriebs wird eine Top-Stopp-Zange oder Wuchsbremse verwendet.

Bei chemischer Regulierung wird dem Spitzentrieb ein Wachstumshormon aufgetragen, entweder durch abgeschirmtes Spritzen oder Aufrollen mit einem Easy Roller.

Beim Gebrauch von Wachstumshormonen (z. B. Cerone = Etephphon) oder Pomoxon (1-Naphtyhlessigsäure) ist persönliche Schutzausrüstung zu tragen.

Beim Ausbringen und Mischen der Produkte sind Schutzanzug, Stiefel und Handschuhe sowie Ganzmaske mit A₂P₃ Filter zu tragen, wenn über Kniehöhe gespritzt wird. Beim Spritzen unter Kniehöhe kann eine Halbmaske getragen werden.

Die persönliche Schutzausrüstung muss widerstandsfähig sein gegenüber den verwendeten Bekämpfungsmitteln – bitte befolgen Sie stets die Gebrauchsanweisung. Für Spritzarbeiten ist ein Spritzzertifikat/Spritzzeugnis gefordert.

Bei manueller Breitenregulierung sind die Arbeiten so auszuführen, dass Arbeiten über Schulterhöhe möglichst begrenzt sind.

Klipning af pyntegrønt – Jord (0-2 m)

Manuel klipning

Manuelle håndsakse bør ikke anvendes ved grentykkelse over 15-20 mm, da dette vil forøge arbejdsbelastningen væsentligt.

Saksene skal løbende vedligeholdes og smøres for at undgå, at arbejdsbelastningen øges.

Ikke alle fabrikater/modeller er lige velegnede til klipning af pyntegrønt. Klippetrykket skal være så lille som muligt.

Saksen skal ligge godt i hånden og skal være beklædt med et materiale, så hånden ikke glider.

Til klipning af pyntegrønt er sakse med knivskær bedst egnede, idet klippetrykket for disse er mindst.

Skæret slibes eller udskiftes efterhånden som det sløves, idet klipning med et sløvt skær kræver langt flere kræfter.

Saksene bør være forsynet med fjedrende stop, for eksempel gummiklodser, der standser håndtagene, når de lukkes sammen.

Saksens vægt bør ikke overstige 300 g. Saksene skal have en pålidelig lås til fastlåsning i lukket tilstand.

Schneiden von Schnittgrün – in Erdhöhe (0-2 m)

Manuelles Schneiden

Manuelle Handscheren sollten nicht bei einer Astdicke von über 15-20 mm verwendet werden, da dies die Arbeitsbelastung wesentlich erhöht.

Die Scheren sind regelmäßig zu pflegen und zu schmieren, um eine erhöhte Arbeitsbelastung zu vermeiden.

Nicht alle Fabrikate/Modelle eignen sich gleich gut für das Schneiden von Schnittgrün. Der Schneiddruck muss so gering wie möglich sein.

Die Schere muss handlich und mit rutschfestem Material bekleidet sein.

Zum Schneiden von Schnittgrün sind Scheren mit Messersech am besten geeignet, da hier der Schneiddruck am niedrigsten ist.

Die Schneide ist je nach Verschleiß zu schleifen und auszuwechseln, da eine stumpfe Schneide einen weitaus höheren Krafteinsatz verlangt.

Die Scheren sollten mit federnden Stoppfern versehen sein, zum Beispiel Gummiklötzen, die die Griffe stoppen beim Schließen stoppen.

Das Gewicht der Schere sollte nicht mehr als 300 g betragen. Die Scheren müssen für den geschlossenen Zustand eine zuverlässige Verriegelung besitzen.

Maskinel klipning

Når der anvendes maskinelle håndsakse, skal man være opmærksom på risikoen for afskæring af den "frie hånds" fingre (den hånd som ikke holder saksen). Den frie hånd skal derfor sikres.

Især ved anvendelse af tryklufthsaks skal man være opmærksom på risikoen, da den foretager et hurtigt klip når den aktiveres, uden muligheder for at stoppe den, når den først er aktiveret.

Ved valg af maskinelle redskaber skal man være opmærksom på følgende:

- Saksen skal være forsynet med en sikring, der kan fastlåse betjeningsgrebet så saksen ikke utilsigtet lukker sig.
- Saksen skal have to-punkt aktivering eller død-mandsknap-funktion.
- Trykluftdrevne håndsakse skal være udstyret med to-hånds-aktivering.
- Saksen skal være udformet ergonomisk korrekt og ikke være for tung.

En kort stangsaks med 1 meter skaft og stangsakse med glidende længdeindstilling og selvudløsning, er både ergonomisk og sikkerhedsmæssigt en god løsning.

Maschinelles Schneiden

Bei Verwendung maschineller Handscheren ist auf die Gefahr des Abtrennens von Fingern der „freien Hand“ zu achten (der Hand, die nicht die Schere hält). Die freie Hand ist daher zu schützen.

Diese Gefahr ist insbesondere beim Einsatz von Druckluftscheren zu beachten, da sie sofort beim Einschalten einen schnellen Schnitt vollführen und sich nach dem Einschalten nicht mehr stoppen lassen.

Bei der Wahl von maschinellen Geräten ist auf Folgendes zu achten:

- Die Schere muss eine Sicherung besitzen, die den Bediengriff so verriegeln kann, dass die Schere sich nicht unbeabsichtigt schließt.
- Die Schere muss einen Zweipunkt-Schalter oder einen Schutzschalter besitzen.
- Druckluft betriebene Handscheren müssen mit einer Zweihand-Aktivierung ausgestattet sein.
- Die Schere muss ergonomisch gestaltet und nicht zu schwer sein.

Eine kurze Stangenschere mit 1 Meter Stange und Stangenscheren mit stufenloser Längeneinstellung und Selbstauslösung sind sowohl ergonomisch als auch sicherheitsmäßig eine gute Lösung.

Klipning af pyntegrønt – Lav (2-6 m)

Ved anvendelse af stangredskaber undgås risikofyldt arbejde med stige eller ved klatring.

Klipning af pyntegrønt med stangredskaber skal begrænses mest muligt, da det medfører arbejdsstillinger hvor nakke- og skuldermuskulatur belastes uhensigtsmæssigt.

Belastninger bør nedbringes ved:

- at anvende lette, ergonomisk korrekt udformede og vedligeholdte stangredskaber
- at anvende maskinelt drevne redskaber, f.eks. trykluftssaks på stang
- at arbejdet planlægges og tilrettelægges, med mulighed for at skifte mellem arbejdsstillinger og -bevægelser, f.eks. ved at veksle mellem forskellige arbejdsopgaver eller indføre pauser.

Tilskæring af nedklippede grene kan med fordel indgå i jobrotation sammen med sortering, bundtning og udbæring.

Anvendelsen af 3-4 m stiger, kombineret med håndsakse skiftevis med stangsaksen, giver mulighed for skifte mellem forskellige arbejdsstillinger og arbejdsbevægelser.

Schneiden von Schnittgrün – Niedrig (2-6 m)

Bei der Verwendung von Stangengeräten sind gefährliche Arbeiten mit Leiter oder in Form von Klettern zu vermeiden.

Das Schneiden von Schnittgrün mit Stangengeräten ist weitestgehend zu vermeiden, da dies zu Arbeitshaltungen führt, bei denen die Nacken- und Schultermuskulatur unzweckmäßig belastet wird.

Belastungen sollten reduziert werden durch:

- die Verwendung leichter, ergonomisch gestalteter und gut gepflegter Stangengeräte
- durch die Verwendung maschinell betriebener Geräte, z. B. Druckluftschere auf Stange
- eine Arbeitsplanung und -vorbereitung, nach der zwischen Arbeitshaltungen und -bewegungen gewechselt wird, zum Beispiel durch abwechselnde Tätigkeiten oder das Einlegen von Pausen.

Das Zuschneiden der abgetrennten Äste kann im Wechsel mit dem Sortieren, Bündeln und Herausragen geschehen. Die Verwendung von 3-4 m Leitern, kombiniert mit Handscheren im Wechsel mit der Stangenschere, bietet die Möglichkeit, zwischen verschiedenen Arbeitshaltungen und Arbeitsbewegungen zu wechseln.

Klipning af pyntegrønt – Høj (over 5 m)

Arbejdsplatforme/personløftere/lifte

Ved klipning af pyntegrønt i over 5 meters højde bør der anvendes arbejdsplatforme eller transportable personløftere.

Kravene til transportable personløftere samt til arbejdet hermed, som skal være opfyldt, fremgår af "Branchevejledning om sikkerhed og arbejdsmiljø ved produktion af juletræer og pyntegrønt".

Ved opstilling skal det sikres, at underlaget kan bære.

Unge under 18 må ikke beskæftiges som fører eller operatør og må ikke udføre arbejde i arbejds kurv over 5 meters højde.

Topbeskæring

Topbeskæring og klipning af pyntegrønt ved klat-ring må kun udføres af personer, der har gennemgået relevant uddannelse.

Opstigning i træer ved hjælp af stiger og klatring i grene, må af sikkerhedsmæssige årsager ikke forekomme.

Schneiden von Schnittgrün – hoch (über 5 m)

Arbeitsplattformen/Arbeitsbühnen/Lifte

Beim Schneiden von Schnittgrün in über 5 m Höhe sollten Arbeitsplattformen oder transportable Arbeitsbühnen verwendet werden.

Die Anforderungen an transportable Arbeitsbühnen sowie an die Arbeit mit ihnen sind aus dem „Branchenmerkblatt über die Sicherheit und den Arbeitsschutz bei der Produktion von Weihnachtsbäumen und Schnittgrün“ ersichtlich.

Bei der Aufstellung ist für eine tragfähige Unterlage zu sorgen. Jugendliche unter 18 Jahren dürfen nicht als Führer oder Bediener solcher Einrichtungen beschäftigt werden und dürfen keine Arbeiten auf einer Arbeitsbühne in über 5 m Höhe ausführen.

Spitzenbeschnitt

Der Spitzenbeschnitt und das Schneiden von Schnittgrün durch Klettern darf nur von Personen ausgeführt werden, die über eine entsprechende Ausbildung verfügen.

Das Besteigen von Bäumen mithilfe von Leitern und das Klettern in Ästen ist aus Sicherheitsgründen untersagt.

Stiger

Fra stiger må kun udføres arbejde af kortere varighed. Stiger bør kun anvendes, hvis arbejdsplatforme, personløftere eller andet bedre egnet udstyr ikke kan anvendes.

Den ansatte skal være iført egnet fodtøj med blød, skridsikker sål, når der arbejdes fra stiger.

Der må kun befinde sig én person på stigen ad gangen.

Der må kun anvendes værktøj, der er let, let håndterligt og énhåndsbetjent.

Stiger skal opstilles på vandret, fast underlag, hældningen skal være ca. 75 grader.

Ved anvendelse af stiger over 5 meter skal der være fodmand, såfremt stigen ikke er forsvarligt fastgjort for oven.

Leitern

Von Leitern dürfen nur Arbeiten ausgeführt werden, die von kürzerer Dauer sind. Leitern sollten nur verwendet werden, wenn Plattformen, Hebebühnen oder andere besser geeignete Ausrüstungen nicht verwendet werden können.

Die Beschäftigten müssen geeignetes Schuhwerk mit weicher, rutschfester Sohle beim Arbeiten auf Leitern tragen.

Es darf sich jeweils nur eine Person auf der Leiter aufhalten. Es darf nur Werkzeug verwendet werden, das leicht, handlich und mit einer Hand zu bedienen ist.

Leitern sind auf einer waagerechten, festen Unterlage aufzustellen, wobei die Neigung circa 75° betragen sollte.

Bei der Verwendung von Leitern von über 5 m Länge muss eine zusätzliche Person die Leiter unten sichern, falls diese oben nicht ausreichend befestigt ist.

Bundtning og udbæring

Ved vejning og bundtning af pyntegrønt skal der anvendes egnede tekniske hjælpemidler, som giver de mest ergonomisk korrekte arbejdsstillinger og som kan tilpasses de enkelte brugere i højden.

Det bør så vidt muligt undgås, at byrder bæres. Kan bæring ikke undgås, skal arbejdet vurderes. I forbindelse med udbæring bør der max. være 20 m til nærmeste kørespor. Vægten af de grene/bundter som udbæres må ikke overstige 20 kg hvis byrden bæres tæt ved kroppen, 12 kg i underarmsafstand og 6 kg i 3/4-armsafstand.

For at minimere belastningen skiftes mellem forskellige arbejdsbevægelser, således kan arbejdsopgaverne skiftevis omfatte klipning, indsamling, bundtning og udbæring til kørespor.

Bündeln und Heraustragen

Zum Wiegen und Bündeln von Schnittgrün sind geeignete technische Hilfsmittel zu verwenden, die bestmögliche ergonomische Arbeitshaltungen garantieren und die sich in der Höhe an den jeweiligen Benutzer anpassen lassen.

Das Tragen von Lasten sollte weitestgehend vermieden werden. Ist dies nicht möglich, muss eine Arbeitsbewertung vorgenommen werden. Für das Heraustragen ist eine maximale Strecke von 20 m bis zur nächsten Fahrspur zulässig. Das Gewicht der Zweige/Bündel, die herausgetragen werden, darf nicht höher als 20 kg sein, sofern die Last nahe am Körper getragen wird: 12 kg in Unterarmabstand und 6 kg in 3/4-Arm-Abstand.

Zur Minimierung der Belastung ist zwischen verschiedenen Arbeitsbewegungen zu wechseln, so dass die Arbeitsaufgaben abwechselnd sowohl Schneiden als auch Einsammeln, Bündeln und Heraustragen zur Fahrspur umfassen.

Motorsav/Mekanisk fældning

Arbejde med motorsav må kun udføres af personer, som er blevet instrueret i nødvendigt omfang og som har tilegnet sig en sikker arbejdsteknik.

Følgende personlige værnemidler skal anvendes:

Bukser og sikkerhedsstøvler med skærehæmmende indlæg, høreværn og hjelm med ansigtsskærm.

Ved savning skal man altid stå med fødderne i bred fodstilling, der giver god balance og have tilstrækkelig plads omkring sig. Anvend skridsikre såler. Der bør anvendes en let motorsav med kort sværd.

Hvis man arbejder alene, skal arbejdet være planlagt således, at der er kontakt med en anden person mindst 4 gange i løbet af arbejdsdagen.

Unge under 18 år må ikke arbejde med motorkædesav, med mindre det er som led i en erhvervsfaglig grunduddannelse.

Ved mekanisk fældning skal operatøren være særligt instrueret i brugen af fældningsmaskinen og være opmærksom på sikkerhedsafstanden til andre personer i terrænet.

Motorsäge/mechanisches Fällen

Arbeiten mit Motorsäge dürfen nur von Personen ausgeführt werden, die im notwendigen Umfang dafür eingewiesen worden sind, und die sich eine sichere Arbeitstechnik angeeignet haben.

Folgende persönliche Schutzausrüstungen sind zu tragen: Hosens und Sicherheitstiefel mit Schnitenschutz, Gehörschutz und Schutzhelm mit Visier.

Beim Sägen ist auf stets sicheren Stand mit den Füßen in geöffneter Stellung und auf genügend Platz im Umfeld zu achten. Verwenden Sie rutschsichere Sohlen. Es sollte eine leichte Motorsäge mit kurzem Schwert verwendet werden.

Wird alleine gearbeitet, muss die Arbeit so geplant sein, dass mindestens viermal im Laufe des Arbeitstages Kontakt zu einer anderen Person besteht.

Jugendliche unter 18 Jahren dürfen nicht mit Motorkettensägen arbeiten, wenn dies nicht Bestandteil ihrer beruflichen Grundausbildung ist.

Beim mechanischen Fällen muss der Bediener speziell eingewiesen sein in die Verwendung von Maschinen und es ist darauf zu achten, dass genügend Sicherheitsabstand zu anderen Personen im Gelände eingehalten wird.

Rydningssav (kratrydder/buskrydder)

Arbejde med rydningssav kræver anvendelse af personlige værnemidler. Der skal anvendes sikkerhedsstøvler med skærehæmmende indlæg, høreværn og ansigtsskærm. Rydningssaven skal altid have en fast skærm over og ned bag den bagerste del af klingens cirkel. Der må aldrig monteres større klinge end maskinen er lavet til.

Håndtagene skal kunne indstilles til den enkelte bruger.

Selerne bør være brede og polstrede og tilpasset kroppen således, at trykket er lige stort på begge skuldre.

Der skal holdes en sikkerhedsafstand til andre personer. Sikkerhedsafstanden fremgår af leverandørens brugsanvisning, men skal dog mindst være på 10 meter.

Afpudsning af stab

Ved renskæring og afpudsning af rodenden for grene op til nederste brugbare grenkrans på juletræer, bør man undgå at save med sværdspidsen, fordi der kan være risiko for kast.

Motorsensen und Freischneider

Das Arbeiten mit Motorsensen erfordert das Tragen von persönlicher Schutzausrüstung: Sicherheitsstiefel mit Schnittschutz, Gehörschutz und Visier. Freischneider müssen stets oben und unten hinten mit einem ausreichenden Schneidwerkschutz versehen sein. Es dürfen niemals größere Schneidwerkzeuge als vom Hersteller zugelassen verwendet werden.

Die Griffe müssen für den jeweiligen Benutzer individuell einstellbar sein.

Die Schultergurte müssen breit und gepolstert und so an den Körper angepasst sein, dass der Druck auf beiden Schultern gleich groß ist.

Es ist ein Sicherheitsabstand zu anderen Personen einzuhalten. Der Sicherheitsabstand ist der Gebrauchsanweisung des Herstellers entnehmbar, beträgt jedoch mindestens 10 m.

Ausputzen des Stamms

Beim Feinzuschnitt und Ausputzen des Stamms von Ästen bis zum untersten brauchbaren Astkranz darf nicht mit der Schwertschneidspitze der Motorsäge gearbeitet werden, da dies die Gefahr des Rückschlags birgt.

Netning

For netmaskiner skal følgende forhold være i orden:

- Maskinen skal være sikret mod at personen kan fanges af indtrækskrogen ved hjælp af f.eks. afskærmning og stoplinial.
- Kædetræk eller lignende skal være afskærmet mod klemningsfare.
- Betjeningsgrebet skal være sikret mod utilsigtet aktivering (dødemandsgreb).
- Betjeningsgrebet skal gå i neutral stilling, når det slippes.

Einnetzen

Für Einnetzmaschinen gelten folgende Anforderungen:

- Die Maschine muss so gesichert sein, dass Personen nicht vom Einzughaken erfasst werden können, z. B. durch eine Abschirmung und ein Stopplineal.
- Kettenzüge oder dergleichen müssen gegen Quetschungsgefahr geschützt sein.
- Der Bedienhebel muss gegen unbeabsichtigtes Anschalten (Toter-Mann-Hebel) gesichert sein.
- Der Bedienhebel muss beim Loslassen in neutrale Position gehen.

Læsning, palletering og transport i skoven

Palletering

Ved pakning på transportpaller med komprimerende pakke-maskine skal man have nødvendig instruktion og der skal være fornøden afskærmning med hånd-, knæ- og fodliste.

Ingen personer må opholde sig på pallerne under kørsel.

Egnede tekniske hjælpemidler skal anvendes så unødige fysiske belastninger og uhensigtsmæssige arbejdsstillinger eller bevægelser undgås.

Ved manuel transport og læsning skal der være passende afbrydelser i arbejdet, enten i form af andet arbejde eller pauser.

Læsning af lastbil

Ved manuel læsning, skal læsehøjden sænkes ved at anvende læsseramper, transportører mv.

Ved brug af paller kan der, ved hjælp af palleløfter, læsses direkte fra pallerne til lastbilen. Der kræves gaffeltruckcertifikat, når der anvendes gaffeltrucks, teleskoplæsser mv. i en løftehøjde på over 1 meter.

Beladen, Palettieren und Transport im Wald

Palettierung

Beim Packen von Transportpaletten mit komprimierender Packmaschine ist eine Einweisung notwendig und es müssen die erforderlichen Schutzeinrichtungen mit Hand-, Knie- und Fußleiste vorhanden sein.

Es dürfen sich keine Personen während des Transports auf den Paletten aufhalten.

Es sind geeignete technische Hilfsmittel zu verwenden, damit unnötige physische Belastungen und unzumutbare Arbeitshaltungen oder -bewegungen vermieden werden.

Beim manuellen Transport und manueller Beladung müssen passende Arbeitsunterbrechungen eingelegt werden, entweder in Form einer anderen Arbeit oder in Form von Pausen.

Beladen von LKWs

Beim manuellen Beladen muss die Ladehöhe durch die Verwendung von Laderampen, Transportbändern usw. gesenkt werden.

Beim Gebrauch von Paletten kann mit Hilfe eines Palettenhebers direkt von den Paletten auf den LKW geladen werden. Es wird ein Gabelstapler-Führerschein verlangt, wenn mit Gabelstaplern, Teleskopladern usw. in einer Hubhöhe von über einem Meter gearbeitet wird.

Pallerne må under læsningen ikke være ophængt i trepunktsophængt på en traktor eller lignende, men skal være placeret på fast stativ eller rampe.

Personer, der arbejder med læsning i stor højde på lastbil eller opløftet palle, skal sikres mod nedstyrtning ved anvendelse af faldsikring. Dette gælder også ved afrigning af lastbilens pres-sening, som kan være meget glat.

Til sikring af de personer, der beskæftiges på lastvogne med at læsse juletræer og pyntegrønt, kan der benyttes et løst rækværk, der stående på lange ben kan fastgøres til lastvognen, således at der etableres rækværk ovenfor lastvognens rig.

Arbejdsskader

Ved arbejdsskader forstås arbejdsulykker, kortvarige skadelige påvirkninger, pludselige løfteskader og arbejdsbetingede lidelser (erhvervssygdomme). Sker der en arbejdsulykke, der medfører uarbejdsdygtig-hed i 1 dag eller mere ud over tilskadedekomstdagen, har arbejdsgiveren pligt til at anmelde ulykken til Arbejdstilsynet.

Die Paletten dürfen während des Beladens nicht an einer Dreipunktaufhängung an einem Traktor oder dergleichen aufgehängt sein, sondern sind auf einem festen Stativ oder einer Rampe zu platzieren.

Personen, die auf einem LKW oder einer angehobenen Palette in großer Höhe Ladearbeiten ausführen, sind mit einer Fallsicherung gegen Sturz zu sichern. Dies gilt auch für die Entfernung der LKW-Plane, die sehr glatt sein kann.

Zu Sicherungen der Personen, die auf LKWs mit der Beladung von Weihnachtsbäume und Schnittgrün beschäftigt sind, kann ein loses Schutzgeländer verwendet werden, das sich, auf langen Beinen stehend, zusätzlich am Fahrzeug befestigen lässt.

Arbeitsunfälle

Unter berufsbedingten Krankheiten sind Arbeitsunfälle, kurzzeitige schädliche Einwirkungen, plötzliche Hebeverletzungen und arbeitsbedingte Erkrankungen (Berufskrankheiten) zu verstehen. Ereignet sich ein Arbeitsunfall, der zu Arbeitsunfähigkeit von einem Tag und mehr führt (den Unfalltag nicht mitgerechnet), ist der Arbeitgeber verpflichtet, den Unfall der Arbeitsaufsichtsbehörde zu melden.

Udgiver: BAU Jord til Bord, Jordbrugets Arbejdsmiljøudvalg

2. udgave: September 2008

Grafisk support og tryk: Hornslet Bogtrykkeri A/S

ISBN nr.: 978-87-91073-48-9

Pjecen kan downloades på

www.baujordtilbord.dk eller bestilles på

info@baujordtilbord.dk

